



Dornbracht

Comfort Shower<sup>ATT</sup>

# Liste di controllo – Istruzioni per l'installazione

02 Introduzione

03 Consulenza per la progettazione

09 Kit componenti interni

12 Kit componenti esterni / messa in funzione

## INTRODUZIONE

Consulenza per la progettazione

Kit componenti interni

Kit componenti esterni / messa in funzione

# Introduzione

Per la progettazione tecnica, l'installazione e la messa in funzione iniziale è obbligatorio avvalersi dell'assistenza di un esperto certificato da noi o acquisire un pacchetto servizio Dornbracht.

Per informazioni più dettagliate sul Pacchetto Servizio consultare il sito [www.dornbracht-professional.com](http://www.dornbracht-professional.com).

# Consulenza per la progettazione

.....  
Numero d'ordine (SO)

.....  
Progetto / Cliente finale

.....  
Indirizzo

.....  
Telefono

.....  
E-mail

.....  
Contatto supplementare

.....  
Telefono

.....  
E-mail

.....  
Responsabile della progettazione

.....  
Indirizzo

.....  
Telefono

.....  
E-mail

.....  
Idraulico

.....  
Indirizzo

.....  
Telefono

.....  
E-mail

.....  
Elettricista

.....  
Indirizzo

.....  
Telefono

.....  
E-mail

.....  
Installatore Dornbracht

.....  
Indirizzo

.....  
Telefono

.....  
E-mail

# Impianto idraulico 1

Scopo di questa lista di controllo è fornire un aiuto durante il controllo della completezza della progettazione di COMFORT SHOWER<sup>ATT</sup>.

### Condizioni di funzionamento

Punto di misurazione: kit componenti interni eVALVE (doccetta per la cura personale)

|                          |  |                             |                |                 |
|--------------------------|--|-----------------------------|----------------|-----------------|
| <input type="checkbox"/> | Temperatura dell'acqua fredda  |                             | 5 – 20 °C /    | 41 – 68 °F      |
| <input type="checkbox"/> | Temperatura dell'acqua calda   |                             | 55 – 65 °C /   | 131 – 149 °F    |
| <input type="checkbox"/> | Disinfezione termica (max. 15:00 min)  |                             | 75 °C /        | 167 °F          |
| <input type="checkbox"/> | Pressione idraulica dinamica di esercizio  | 250 – 400 kPa /             | 36 – 58 psi /  | 2,5 – 4 bar     |
| <input type="checkbox"/> | Pressione Idraulica dinamica di esercizio consigliata                                  | 300 kPa /                   | 44 psi /       | 3 bar           |
| <input type="checkbox"/> | Differenza di pressione Idraulica dinamica di esercizio tra acqua calda e acqua fredda | max. 100 kPa /              | 14,5 psi /     | 1,0 bar         |
| <input type="checkbox"/> | Durezza dell'acqua consigliata:  | 6 – 7 °dH / 107 – 125 ppm / | 7,5 – 8,8 °e / | 10,7 – 12,5 °fH |

### Particolarità / Note

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Numero d'ordine (SO)

Luogo

Data

Installatore Dornbracht

Responsabile della progettazione

Idraulico

Elettricista

## Impianto idraulico 2

Scopo di questa lista di controllo è fornire un aiuto durante il controllo della completezza della progettazione di COMFORT SHOWER<sup>ATT</sup>.

### Impianto idraulico

- Calcolo del dimensionamento dell'impianto idraulico (secondo EN 806-3, DIN 1988-300)
- Determinazione del fabbisogno specifico per l'alimentazione idrica (ad es. secondo DIN 4708-200, DIN 4753-7, VDI 6003)
- Determinazione del fabbisogno specifico per lo scarico (ad es. secondo DIN 1986-100, EN 12056-1/-2), AW 1,8 l/s / 0,5 gps, DN 75 / NPS 3")
- I seguenti componenti per le condotte dell'acqua calda e fredda devono essere sempre collocati in posizioni accessibili e ispezionabili: 2 x valvole di arresto (DN 20), 2 x cartucce filtranti (DN 20), System Plate.
- Filtro nella colonna di alimentazione idraulica principale
- Riduttore di pressione nella colonna di alimentazione idraulica principale
- Impianto di addolcimento dell'acqua nella colonna di alimentazione idraulica principale
- Impianto per l'aumento della pressione a regime controllato (ad es. secondo DIN 1988-500)
- Distanza minima tra raccordo della tubazione di ricircolo (C) e primo eVALVE della COMFORT SHOWER<sup>ATT</sup> 900 mm / 2 ft 11-3/8"
- Distanza massima tra System Plate e BIG RAIN 2.800 mm / 9 ft 2-1/4"
- Differenza di quota massima tra quota System Plate e soffione BIG RAIN (quota misurata da interasse orizzontale binario XGRID a quota lato inferiore controsoffitto) 300 mm / 11-3/4"
- Distanza minima tra interasse orizzontale dei corpi incasso WATER FALL con PEARLSTREAM e WATER BAR 300 mm / 11-3/4"

Diametro nominale (DN) per tubi e raccordi:

- Condotte dell'acqua calda e fredda DN 20 (AC + AF)
- Circuito idraulico DN 20
- Tubi mandata mandata System Plate DN 15
- Controllo della tenuta del kit componenti interno (secondo EN 806-4, DIN 1988-200)
- Flussaggio dai corpi incasso eseguito (secondo EN 806-4, DIN 1988-200)

### Particolarità / Note

.....  
.....  
.....

.....  
Numero d'ordine (SO)

.....  
Luogo

.....  
Data

.....  
Installatore Dornbracht

.....  
Responsabile della progettazione

.....  
Idraulico

.....  
Elettricista

# Struttura portante in cartongesso

Scopo di questa lista di controllo è fornire un aiuto durante il controllo della completezza della progettazione di COMFORT SHOWER<sup>ATT</sup>.

## Sistema di controparete

- Osservare le disposizioni antincendio per edifici.
- Quota minima da Soffitto in cartongesso a soffitto grezzo 200 mm / 8"
- Dimensione minima dell'apertura per l'ispezione 350 x 600 mm / 1 ft 1-5/8" x 1 ft 11-5/8"
- Spessore minimo della parete in cartongesso 250 mm / 10"

Osservare le profondità di incasso dei componenti:

- Parete con corpi incasso di erogazione min. 153 mm – max. 176 mm  
(WATER FALL dotato di PEARLSTREAM, WATER BARS, doccia per la cura personale)
  - Seduta / Parete con corpi incasso elementi di comando minimal 141 mm
  - Spessore massimo del cartongesso per gli elementi di comando 30 mm  
per gli elementi di comando
  - Spessore del rivestimento (piastrelle, pietra naturale, ecc.) 7 – 25 mm  
per gli elementi di comando
  - Soffitto con BIG RAIN min. 200 mm  
fino al bordo inferiore del soffitto finito
  - System Plate 72 mm
- Il BIG RAIN non deve essere soggetto al carico della struttura portante a soffitto.
  - Spessore massimo della pannellatura del soffitto 12,5 mm / 1/2"
  - Installazione montanti orizzontali paralleli ai lati lunghi dell'apertura nel controsoffitto.
  - Distanza tra BIG RAIN e i montanti orizzontali del controsoffitto 200 – 250 mm / 8" – 10" (centro / centro)
  - Una struttura portante adatta per coprire la distanza tra il BIG RAIN e il soffitto (almeno 150 mm / 6") deve essere progettata da un ingegnere strutturista.
  - I dispositivi di fissaggio adatti per il tipo specifico di soffitto devono essere scelti da un ingegnere strutturista.

## Particolarità / Note

.....

.....

.....

Numero d'ordine (SO)

Luogo

Data

Installatore Dornbracht

Responsabile della progettazione

Idraulico

Elettricista

# Impianto elettrico 1

Scopo di questa lista di controllo è fornire un aiuto durante il controllo della completezza della progettazione di COMFORT SHOWER<sup>ATT</sup>.

## Posizionamento

- La System Plate e la distribuzione elettrica devono essere installati in aree separate.
- La System Plate non deve essere installata al di sopra della distribuzione elettrica.

## System Plate

- Distanza massima tra System Plate e BIG RAIN 2.800 mm / 9 ft 2-1/4"
- Differenza di quota massima tra quota System Plate e soffione BIG RAIN (quota misurata da interasse orizzontale binario XGRID a quota lato inferiore controsoffitto) 300 mm / 11-3/4"
- Ispezionabile
- Temperatura ambiente 5 – 55 °C / 41 – 131 °F

## Quadro elettrico con i componenti elettrici

- Distanza massima dalla System Plate 12.000 mm / 39 ft 4-3/8"
- Posizionamento esterno alla zona bagnata
- Ispezionabile
- Temperatura ambiente 5 – 35 °C / 41 – 95 °F
- Ingombro dei componenti elettrici nel quadro elettrico: minimo 500 x 500 x 150 mm / 1 ft 7-3/4" x 1 ft 7-3/4" x 6" (interno)

## Da predisporre separatamente:

- Interruttore con fusibile (6 A, tipo B)
- Interruttore automatico differenziale (30 mA bipolare, tipo A)
- 1 x interruttore ON/OFF (16 A)
- 2 x barre DIN TS 35
- Barra equipotenziale
- Presa di rete a norma TIA 568A, se necessario
- Conduttore equipotenziale nel quadro elettrico e all'interno del quadro elettrico (4 mm<sup>2</sup> / AWG 11)
- 1 x tubo Ø 20 mm / Ø 3/4" fino a massimo 12.000 mm / 39 ft 4-3/8" (per il cavo di alimentazione dal quadro elettrico alla System Plate)
- 1 x tubo Ø 32 mm / Ø 1-1/4" fino a massimo 12.000 mm / 39 ft 4-3/8" (per conduttore equipotenziale dal quadro elettrico alla System Plate)
- 1 x tubo Ø 20 mm / Ø 3/4" fino a massimo 12.000 mm / 39 ft 4-3/8" (per connettore equipotenziale System Plate e cavo Ethernet dal quadro elettrico alla System Plate)

.....  
Numero d'ordine (SO)

.....  
Luogo

.....  
Data

.....  
Installatore Dornbracht

.....  
Responsabile della progettazione

.....  
Idraulico

.....  
Elettricista

## Impianto elettrico 2

Scopo di questa lista di controllo è fornire un aiuto durante il controllo della completezza della progettazione di COMFORT SHOWER<sup>ATT</sup>.

### Installazione

- L'impianto elettrico deve essere installato secondo VDE 0100 da un tecnico qualificato.
- Considerare che una parte della lunghezza dei cavi è necessaria per il raccordo. La lunghezza delle canaline deve essere considerata di conseguenza.
- Non avvolgere le lunghezze eccessive dei cavi. Accorciare le lunghezze eccessive dei cavi o fissarle a forma di meandri.
- 5 x conduttori equipotenziali 4 mm<sup>2</sup> per System Plate, WATER FALL dotato di PEARLSTREAM, 2 x WATER BAR e doccetta per la cura personale.
- Il circuito VBUS dei componenti elettrici (Daisy Chain) deve essere chiuso con una resistenza terminale.
- Daisy Chain come da indicazioni per la progettazione.
- La lunghezza complessiva della Daisy Chain non deve essere superiore a 30.000 mm / 98 ft 5-1/8".
- I kit componenti interni di eVALVES e SMART TOOLS e i cavi VBUS devono essere montati e testati prima di chiudere l'installazione a parete.
- Distanza minima degli SMART TOOLS (centro / centro) orizzontale o verticale 90 mm / 3-1/2"  
- Non deve essere inferiore alla distanza minima indicata!
- Foro nella pannellatura per il kit componenti interni degli elementi di comando Ø 56 mm
- Sagomatura nel rivestimento della parete (piastrelle, pietra naturale, ecc.) 42±1 x 42±1 mm

### Particolarità / Note

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Numero d'ordine (SO)

|  |                           |   |
|--|---------------------------|---|
| .....<br>Luogo                                   | .....<br>Data             | .....<br><b>Installatore Dornbracht</b> |
| .....<br><b>Responsabile della progettazione</b> | .....<br><b>Idraulico</b> | .....<br><b>Elettricista</b>            |



# Kit componenti interni

.....  
Numero d'ordine (SO)

.....  
Progetto / Cliente finale

.....  
Indirizzo

.....  
Telefono

.....  
E-mail

.....  
Contatto supplementare

.....  
Telefono

.....  
E-mail

.....  
Responsabile della progettazione

.....  
Indirizzo

.....  
Telefono

.....  
E-mail

.....  
Idraulico

.....  
Indirizzo

.....  
Telefono

.....  
E-mail

.....  
Elettricista

.....  
Indirizzo

.....  
Telefono

.....  
E-mail

.....  
Installatore Dornbracht

.....  
Indirizzo

.....  
Telefono

.....  
E-mail

# Struttura portante in cartongesso / impianto sanitario

Scopo di questa lista di controllo è fornire un aiuto durante il controllo della completezza del montaggio preliminare di COMFORT SHOWER<sup>ATT</sup>.

## Da controllare:

- La struttura della seduta deve avere una capacità portante adeguata
- Lato superiore della seduta leggermente inclinato
- Profondità di incasso (min. / max.) nella seduta, nella parete e nel soffitto
- Apertura del soffitto per il BIG RAIN come da indicazioni per la progettazione
- Struttura portante adatta per coprire la distanza tra BIG RAIN e soffitto (almeno 150 mm / 6")
- Montaggio e posizionamento orizzontale del kit componenti interni eVALVE
- Montaggio delle guarnizioni di tenuta (kit componenti interni eVALVE, kit componenti interni SMART TOOLS)
- Distanza minima tra raccordo della tubazione di ricircolo (C) e più vicina eVALVE della COMFORT SHOWER<sup>ATT</sup> 900 mm / 2 ft 11 3/8"

Diametro nominale (DN) per tubi e raccordi:

- Condotte dell'acqua calda e fredda DN 20 (AC + AF)
- Circuito idraulico DN 20
- Tubi mandata mandata System Plate DN 15

Nella condotta principale:

- Filtro nella colonna di alimentazione idraulica principale
- Riduttore di pressione nella colonna di alimentazione idraulica principale
- Impianto di addolcimento dell'acqua nella colonna di alimentazione idraulica principale se necessario
- Impianto per l'aumento della pressione a regime controllato, se necessario

Montaggio e ispezionabilità dei componenti:

- 2 x valvole di arresto (DN 20)
- 2 x cartucce filtranti (DN 20)
- 2 x dispositivi a Y per il flussaggio
- Verbale di controllo della tenuta del kit componenti interno secondo EN 806-4, DIN 1988-200
- Verbale di flussaggio delle condotte a valle del kit componenti interno secondo EN 806-4, DIN 1988-200

## Particolarità / Note

.....  
.....  
Numero d'ordine (SO)

.....  
Luogo

.....  
Data

.....  
Installatore Dornbracht

.....  
Responsabile della progettazione

.....  
Idraulico

.....  
Elettricista

# Impianto elettrico

Scopo di questa lista di controllo è fornire un aiuto durante il controllo della completezza del montaggio preliminare di COMFORT SHOWER<sup>ATT</sup>.

## Da controllare:

- Distanze massime: quadro elettrico, System Plate, BIG RAIN, kit componenti interni eVALVE, SMART TOOLS
- Canaline elettriche come da indicazioni di progettazione
- Impianto elettrico installato secondo VDE 0100 da un tecnico qualificato. Le disposizioni nazionali divergenti dalla norma sopracitata devono essere rispettate.

Dimensioni, posizionamento e ispezionabilità, se necessario montaggio:

- È da prevedere l'ingombro della System Plate.
- Quadro elettrico con 2 x barre DIN TS 35 e una barra equipotenziale
- Distanze minime: BIG RAIN (soffitto), kit componenti interni eVALVE, SMART TOOLS
- Posare i cavi in perfetto stato e senza causare danni.
- Linee VBUS tra System Plate, WATER FALL dotato di PEARLSTREAM, WATER BARS, doccia per la cura personale ed elementi di comando
- Daisy Chain come da indicazioni per la progettazione.
- Parte in eccesso dei cavi non avvolta. Cavi accorciati o fissati a forma di meandri.
- Testare tutte le linee.

In arrivo al quadro elettrico:

- 1 x cavo Ethernet
- 1 x cavo di alimentazione (12 V DC, 5 A)
- 5 x conduttori equipotenziali 4 mm<sup>2</sup> / AWG 11 per System Plate, WATER FALL dotato di PEARLSTREAM, WATER BAR e doccia per la cura personale

Nel quadro elettrico:

- Interruttore con fusibile (6 A, tipo B)
- Interruttore automatico differenziale (30 mA bipolare, tipo A)
- 1 x interruttore ON/OFF (16 A)
- Connettore di rete a norma TIA 568A, se necessario

## Particolarità / Note

.....

.....

Numero d'ordine (SO)

.....  
Luogo

.....  
Data

.....  
**Installatore Dornbracht**

.....  
**Responsabile della progettazione**

.....  
**Idraulico**

.....  
**Elettricista**



## Kit componenti esterni / messa in funzione

Scopo di questa lista di controllo è fornire un aiuto durante il montaggio finale e la messa in funzione di COMFORT SHOWER<sup>ATT</sup>.

### Da controllare:

- Flussaggio delle condotte idrauliche (acqua fredda e acqua calda) del BIG RAIN
- Flussaggio separato di ogni elemento da incasso prima del montaggio di eVALVES.
- Verbale di flussaggio delle condotte a valle del kit componenti interno secondo EN 806-4, DIN 1988-200, se necessario
- Completezza della fornitura del kit componenti esterni
  - I componenti devono essere montati immediatamente dopo l'apertura della confezione.-
- Montaggio e posizionamento orizzontale del BIG RAIN
- Installazione completa e in sicurezza di COMFORT SHOWER<sup>ATT</sup> eseguita (modulo a soffitto (BIG RAIN, System Plate), WATER FALL dotato di PEARLSTREAM, 2 x WATER BAR; doccetta per la cura personale, elementi di comando, componenti elettrici)
- Ispezionabilità (System Plate, componenti elettrici e componenti per le condotte dell'acqua calda e dell'acqua fredda)
- Daisy Chain come da indicazioni per la progettazione
- Resistenza terminale all'estremità delle linee VBUS
- Installazione completa e in sicurezza degli elementi elettrici non inclusi nella fornitura eseguita
- Targhetta visibile nel quadro elettrico (ad es. sullo sportellino)
- Tensione nel quadro elettrico (100 – 240 V AC, 12 V DC)
- Connettori del cavo di alimentazione (12 V DC) allacciati correttamente sul filtro DC.
- Tensione sul System Plate (uscita dell'alimentatore) (12 V DC)

### Messa in funzione:

- Aprire le valvole di arresto per l'alimentazione dell'acqua fredda e calda.
- Controllare singolarmente ogni funzione di COMFORT SHOWER<sup>ATT</sup> come da istruzioni per l'uso.
- Istruire il gestore / il titolare di COMFORT SHOWER<sup>ATT</sup> sulle modalità d'uso.
- Consegnare il manuale Quininfo e il manuale d'istruzioni per l'uso
- Redarre un rapporto di corretta messa in opera e consegna di COMFORT SHOWER<sup>ATT</sup>:

.....  
Firma (gestore / titolare di COMFORT SHOWER<sup>ATT</sup>)

### Particolarità / Note

.....

.....  
Numero d'ordine (SO)

.....  
Luogo

.....  
Data

.....  
Installatore Dornbracht

.....  
Responsabile della progettazione

.....  
Idraulico

.....  
Elettricista

Aloys F. Dornbracht GmbH & Co. KG Armaturenfabrik  
Köbbingser Mühle 6, D-58640 Iserlohn  
Tel. +49(0)2371 433-0, Fax +49(0)2371 433-232  
mail@dornbracht.de, dornbracht.com

Dornbracht Group  
Premium Solutions for Interior Architecture